

Historias para la grey infantil

Por Yadira Valdivia / yvaldivia@elnuevodia.com

La escritora Georgina Lázaro persigue fomentar en los pequeños el amor por la lectura a través de la serie "Cuando los grandes eran pequeños"

ÚLTIMO COMENTARIO

Georgina Lázaro, te felicito.

Todos los grandes escritores fueron niños alguna vez. Y mucho de lo que les sucedió durante su niñez forma parte integral de su obra, ya sea en la forma de anécdotas que sobrevivieron al tiempo, porque forman parte de uno de sus libros, o referencias cuyo origen no muchos han descubierto.

Así nace la serie "Cuando los grandes eran pequeños" de la escritora de libros infantiles residente en Ponce Georgina Lázaro, cuya primera publicación lleva por título Julia, en referencia a Julia de Burgos, una de las mujeres que mayor huella ha dejado en la literatura puertorriqueña. El libro escrito en verso para un público joven, jovencísimo -pues quiere cautivar e interesar en la lectura a chicos y chicas entre los 8 y 12 años-, será presentado el sábado 9 de septiembre en Casa Blanca, Viejo San Juan.

Cuando los grandes eran pequeños"

Julia (Lectorum, 2006) es sólo el primero de esta serie que destacará aspectos de la infancia de escritores hispanoamericanos. Los textos sobre José Martí y Sor Juana Inés de la Cruz que, por supuesto, se llamará solamente Juana, pues narrará un período en que la escritora mística no se había iniciado en la vida religiosa, ya están ilustrados y serán lanzados próximamente.

Cada libro de la serie será ilustrado por un artista del país de origen de su protagonista. En el caso de Martí, las ilustraciones fueron realizadas por la artista cubana María Sánchez, mientras que las de Juana fueron hechas por el mexicano Bruno González Preza, adelanta Georgina.

La escritora ya entregó el manuscrito de Jorge Luis Borges, quien, según ella, tiene una niñez "encantadora" y a diferencia de muchos otros creció en el seno de una familia acomodada. También está en proceso el libro sobre Pablo Neruda, para el que no pasó tanto trabajo investigando puesto que el escritor chileno habla mucho sobre su infancia a través de su obra.

Otros nombres que se incorporarán a esta serie son Federico García Lorca y hasta Ernest Hemingway.

Su verso la hizo sentirse
como hierba útil y fresca.
En él cantaba a su patria
y buscaba una respuesta.

Su voz se hizo suave y clara
como el agua de su río
que al pasar junto a las piedras
se siente como un suspiro.

Pero otras veces llevaba
de las olas el rugido
que al romper contra las rocas
suenan como un estallido.

Versos de Julia (2006, Lectorum)

No es casualidad que una hija de esta tierra sea el eje del primer libro de la serie que en el futuro cercano hablará sobre las respectivas infancias de otros grandes de la literatura hispanoamericana: el cubano José Martí, el chileno Pablo Neruda, la mexicana Sor Juana Inés de la Cruz y el español Federico García Lorca, entre otros.

“Fue algo que ni siquiera me planteé. La primera que pensé fue en Julia de Burgos. Tal vez porque me identifiqué con la mujer, la mujer escritora. No hay duda de que también la escogí porque ella es nuestra poeta más importante y más conocida aquí y fuera de aquí”, explica con entusiasmo Georgina, ama de casa convertida en autora gracias al deseo de escribir sobre y para sus hijos. Algunos de sus títulos más conocidos son *El flamboyán amarillo* (1996), *Mi gorrita* (1999) y *Mi caballo* (2001).

De la idea y la acogida que la misma tuvo ante Teresa Mlawer, de Lectorum, una división de Scholastic que distribuye publicaciones en español que resulten de interés para la grey infantil hispana que reside en Estados Unidos, Georgina pasó a la investigación. Estaba clara en que no repetiría la fórmula que tan poco le gustaba cuando era estudiante y se topaba con biografías que sólo hablaban acerca de donde nació, vivió y murió equis persona. “Me

preguntaba: ¿Habría tenido hermanos? ¿Con qué le gustaba jugar?”.

Georgina volvió a leer los textos más importantes de Julia de Burgos y anotó palabras y frases que se repiten a través de su obra y no encontró demasiados detalles de su infancia o manifestaciones de su niñez. “Ella fue un ser tan atormentado que esa tormenta que llevaba dentro no dejó que se revelara en sus obras la niña que fue”, opina Georgina.

Julia de Burgos se fue de Puerto Rico y pasó sus últimos años en Nueva York, donde sumida en el alcoholismo, falleció en 1953 a los 39 años.

También investigó cuanta biografía de la poeta llegó a sus manos, donde sí pudo encontrar claves que le sirvieran para hilvanar la historia de una niña que creció feliz en el campo en medio de la pobreza, a quien su padre le enseñó el amor por el conocimiento y los grandes textos literarios, como Don Quijote de la Mancha, de Miguel de Cervantes. Su madre, doña Paula, le hacía cuentos “de fantásticas criaturas / que habitaban en el río / viviendo mil aventuras” mientras lavaban la ropa en ese cuerpo de agua que tanto quiso, el Río Grande de Loíza.

“He querido capturar el amor por el campo y el paisaje que sentía Julia. Eso se transforma luego en un amor, más que a la naturaleza, en un amor a la patria”, dice Georgina, que presenta a una Julia sensible que desde pequeña disfrutó de improvisar versos y luego escribirlos, una alumna inteligente y, sobre todo, ávida lectora que hizo del magisterio su carrera y en 1938 publicó su primer libro de versos.

“Todos los que han sido grandes en la literatura, fueron niños y de esa niñez fue que realmente salió esa grandeza porque ellos cultivaron lo que llevaban dentro. Y esto no se limita a la literatura, se aplica también a otros campos, como la música y el baile”, comenta Georgina.

Las ilustraciones de Julia fueron realizadas por la artista puertorriqueña Poli Marichal, quien utilizó una foto de la poeta cuando niña, para darle rostro a la pequeña protagonista del cuento narrado en verso.

¿Cuál es uno de los objetivos primordiales de la autora de Julia y de los otros títulos de esta serie? “Primero, ofrecer alternativas para que los niños lean y también despertar en ellos el deseo de conocer más sobre esos escritores; que vayan y busquen qué libros escribió y también se interesen en leerlos”, dice esta mujer cuyo espíritu de maestra sigue tan vivo como cuando daba clases a estudiantes de escuela intermedia y superior.

La presentación de Julia el sábado de la semana que viene comenzará a las 3:00 p.m.